



The Friendship Centre à Gaibandh, Bangladesh- Kashef Mahboob Chowdhury, arquitecto - Ganador del Premio Internacional de Arquitectura de Bakú (Foto Eric Chenal)



## UNIFICAR LA PROFESIÓN INFLUIR EN EL MUNDO AUMENTAR LA PROYECCIÓN DE LA ARQUITECTURA LAS TRES CLAVES DE LA MISIÓN DE LA UIA

*Para unificar nuestra profesión, hemos de asegurarnos de que la UIA represente todos los países y todos los arquitectos, desarrolle su eficacia y reduzca sus costes. En ese sentido, hemos iniciado una evaluación detallada de la Secretaría de la UIA. Los cambios emprendidos reforzarán la UIA dándole así una mayor proyección e influencia.*

*Para influir en el mundo, la UIA ha de adoptar –y promocionar– políticas racionales sobre temas fundamentales. Tal y como ya se ha hecho en torno al tema del cambio climático, a través de la declaración “Imperativos 2050” y nuestra implicación directa en las negociaciones de COP 21.*

*Ahora, la UIA debe elaborar nuevas políticas y planes de acción ... en temas como el aumento de refugiados en el mundo, la destrucción sistemática de las obras de arte y del patrimonio arquitectónico en los conflictos, la perennidad de las instalaciones olímpicas tras las importantes inversiones que se han necesitado–y sobre muchos otros temas.*

*Hemos aumentado la proyección de la UIA, a través de los concursos internacionales que han dado lugar a la construcción de la Opera de Sídney, el Centro Pompidou, el Foro Internacional de Tokio, y otros edificios icónicos. Fomentamos la arquitectura a través de nuestros Congresos mundiales y el trabajo de nuestras comisiones permanentes sobre la formación del arquitecto y la práctica profesional. Por último, hemos de reflexionar y adaptar los programas de trabajo de la UIA de manera a desarrollar la arquitectura con medios nuevos.*

*El Buró y el Consejo están renovando el corazón mismo de la UIA: para unificar la profesión, influir en el mundo, y hacer progresar la arquitectura. ¡A tal fin, solicitamos la ayuda y el apoyo de todas nuestras Secciones miembro!*

Thomas Vonier FAIA RIBA,

## CAMPUS URBANO EN DHAKA

La UIA anuncia el próximo campus de pensadores urbanos que se llevará a cabo del 6 al 8 de noviembre de 2015, en la Universidad Tecnológica de Dhaka ( Bangladesh)

## PREMIO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA DE BAKU

El jurado internacional se reunió del 1 al 3 de octubre 2015

>> p.2  
>> p.6

site web

suscríbese

Síganos en Facebook



## LOS ARQUITECTOS DE PERÚ ACOGEN A LA UIA EN LIMA Y CARAL

El Colegio de Arquitectos de Perú – CAP acogerá del 5 al 7 de noviembre, en Lima y Caral, la 127a sesión del Consejo de la UIA. En esta ocasión, el Colegio organiza los días 6 y 7 de noviembre, un encuentro internacional de arquitectura y urbanismo afín de reexaminar con una mirada actual los manifiestos que han marcado la historia de la arquitectura: la Carta de Atenas, la Carta de Venecia y la Carta de Machu Picchu.

Conferenciantes de prestigio se centrarán en torno a temas relacionados con el medioambiente, la sostenibilidad, la ecología y el desarrollo urbano, y harán referencia al sistema social, cultural y económico de la antigua ciudad de Caral. Los debates concluirán con la redacción de una nueva carta.

El Colegio también acogerá también al Comité ejecutivo de la Federación Panamericana de las Asociaciones de Arquitectos (FPAA).

Más información:

<http://www.proyectocartacaral.pe>



## CAMPUS PENSADORES URBANOS EN DHAKA

La UIA anuncia el próximo campus urbano que se celebrará en Dhaka del 6 al 8 de noviembre de 2015 en la Universidad de Tecnología de Dhaka (Bangladesh) bajo el lema: “Mega ciudades, Reuniendo aspiraciones y realidades”.

Ante el rápido e incontrolado crecimiento urbano de Bangladesh, y de su capital Dhaka, cuya población se eleva a 15 millones de habitantes, se han ido planteando problemas graves en los ámbitos del transporte, los espacios públicos y la gestión de seísmos.

El objetivo de este campus urbano será identificar problemas relacionados con la vivienda, la movilidad, la resiliencia y los espacios públicos de Dakha así como los pequeños centros urbanos que se han ido desarrollando en torno a la capital. Se tratará de comparar experiencias y soluciones propuestas en otras ciudades del mundo, y elaborar el marco de desarrollo para el futuro de la ciudad.

Recordemos que los campus urbanos son una iniciativa de la Campaña Urbana Mundial promovida por ONU-Hábitat para intercambiar ideas y elaborar propuestas encaminadas a hacer frente a los desafíos que presenta la urbanización y un mejor futuro urbano. El objetivo es proponer un nuevo paradigma como contribución a la nueva agenda urbana de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre vivienda y desarrollo urbano sostenible “HÁBITAT III”.

Más información sobre el Campus en Dhaka

<http://unhabitat.org/event/urban-thinkers-campus-megacities-bridging-reality-aspiration/>

Contacto:

Ishtiaque Zahir Titas, representante permanente de la UIA ante ONU Hábitat

[ishtiaque@hotmail.com](mailto:ishtiaque@hotmail.com)





## DAME ZAHA HADID MEDALLA DE ORO RIBA 2016

La arquitecta angloiraquí, Zaha Hadid, fue anunciada como ganadora de la Medalla de Oro 2016 del Instituto de Arquitectos Británicos. Este reconocimiento es considerado como uno de los más altos galardones en la profesión, y será otorgado por primera vez en 167 años a una mujer sola, y no como parte de un equipo. Es también la única mujer en haber sido galardonada con el prestigioso Premio Pritzker.

Tras graduarse por la Asociación de Arquitectura de Londres, trabajó en el Office for Metropolitan Architecture (OMA), junto con sus mentores Rem Koolhaas y Elia Zenghelis. En 1979 estableció su propio estudio. Un concurso internacional para un hotel en Peak (Hong Kong) que ganó en 1982, reveló su talento y su vocabulario singular pero fue la estación de bomberos de Vitra en Weil am Rhein que la propulsó al escenario internacional con una ascensión vertiginosa, puntuada por edificios icónicos que ya han marcado el Siglo XXI: el Museo Maxxi de Roma, el Centro acuático de Londres, el Centro cultural Heydar Aliyev de Bakú. ¡Zaha Hadid Architects ha realizado 950 proyectos en más de 44 países !

Web de Zaha Hadid:

<http://www.zaha-hadid.com>



Zaha Hadid, retratada por Mary McCartney



## JULIAN COOKE RECIBE LA MEDALLA DE ORO DEL SAIA 2015

El Instituto de Arquitectos de Sudáfrica -SAIA concede su Medalla de Oro 2015 a Julian Cooke por su compromiso y la excelencia de su calidad profesional en los ámbitos del diseño, la enseñanza, la teoría y la crítica.

Fue director de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de El Cabo y redactor-jefe de la revista "Architecture SA" a la vez que ejerce la profesión de arquitecto. Sus obras han sido premiada en numerosas ocasiones, y en particular, el conjunto de viviendas en Nyanga, Guguletu y Langa.

Sus proyectos contribuyen de manera positiva a la crisis de la vivienda en Sudáfrica demostrando a su vez que es posible ofrecer condiciones de vida urbana decentes a través de un diseño claro y bien pensado.

Más información:

<http://saia.org.za>



## HERZOG & DE MEURON GALARDONADOS CON EL 2015 JENCKS AWARDS

El Jencks Awards, ofrecido por el célebre crítico británico Charles Jenks, recompensa a los arquitectos o estudios de arquitectura que han contribuido de manera significativa, a nivel internacional, tanto a la teoría como a la práctica de la arquitectura. Este año los galardonados son los arquitectos Pierre Herzog y Jacques de Meuron.

Al igual que el jurado, Charles Jenks ha subrayado que el método de trabajo del equipo suizo es un ejemplo de investigación global en el ámbito de la disciplina. Un estilo que varía en función del proyecto y de los lugares y las culturas en los que operan, pero que conserva una misma actitud frente al trabajo, reconocible en su manera de actuar y en la notable calidad de sus obras.

<http://www.architecture.com>



Jacques Herzog y Pierre de Meuron junto con Ai Weiwei delante del Nido de Pájaro en Pekín



SECCIONES MIEMBRO - REINO UNIDO - RIBA

## EL RIBA ANUNCIA NUEVE INTERNATIONAL FELLOWS

El Instituto de Arquitectos Británicos (RIBA) ha otorgado el título "Honorary Fellow" a nueve arquitectos no-británicos que han tenido un impacto significativo a lo largo de sus carreras en el mundo de la arquitectura, cuya inspiración e influencia van más allá de las fronteras. La edición 2016 ha premiado a los arquitectos: Kees Christiaanse (Países Bajos) Mario Cucinella (Italia), Bjarke Ingels (Dinamarca), Rick Joy (EE UU), Brian MacKay-Lyons (Canadá), Peter Märkli (Suiza) Peter Stutchbury (Australia), José-Antonio Martínez Lapeña & Elías Torres (España). Jane Duncan, presidenta del RIBA, presidia el jurado de esta edición.

<http://www.architecture.com>



Jane Duncan, presidenta del RIBA



SECCIONES MIEMBRO - FRANCIA - JAPÓN

## DOMINIQUE PERRAULT PRAEMIUM IMPERIALE 2015

El arquitecto francés Dominique Perrault fue laureado con el Praemium Imperiale 2015, uno de los premios más prestigiosos que puede recibir un arquitecto. El galardón, instituido en 1989, es otorgado anualmente por la familia Imperial y la Asociación de las Artes de Japón, a cinco artistas en las categorías de Pintura, Escultura, Música, Cine o Teatro y Arquitectura. A los 35 años, Perrault saltó a la fama internacional al ganar y diseñar a Biblioteca Nacional de Francia en París. Cabe destacar entre sus otros proyectos, la Universidad Ewha Women (Seúl), el Velódromo y Piscina olímpica (Berlín), el Tribunal de Justicia de la Unión Europea (Luxemburgo). En la lista de anteriores galardonados figuran arquitectos como David Chipperfield (2013) y Steven Holl (2014).

<http://www.praemiumimperiale.org>



SECCIONES MIEMBRO - PAÍSES NÓRDICOS - NORUEGA

## ALEXANDRA ALGAR ES LA NUEVA PRESIDENTA DE LOS ARQUITECTOS DE NORUEGA

Los miembros de la Asociación de Arquitectos de Noruega (NAL) han elegido su nueva presidenta, Alexandra Algar. La arquitecta de 33 años, licenciada por las Universidades de Aarhus y de Tokio, trabajó en Rotterdam en el Office of Metropolitan Architecture - OMA y junto con Herzog y de Meuron, antes de abrir su propio estudio de arquitectura en Stavanger, donde dirigió la rama local de la NAL. Alexandra Algar aboga por una arquitectura más cercana de la comunidades, una arquitectura social para hacer frente a los desafíos planteados por los pueblos y ciudades de Noruega así como por la población.

<http://www.arkitektur.no/nal-etterlyser-arkitekturpolitikken>



Foto Tommy Ellingsen



SECCIONES MIEMBRO - AUSTRALIA - AUSTRALIAN ARCHITECTS INSTITUTE

## TRES ARQUITECTOS EN RESIDENCIA EN SÍDNEY

Tras Johannes Molander Pedersen y Morten Rask Gregersen de la agencia danesa NORD Architects, tres arquitectos se sucederán durante un periodo de 12 semanas cada uno, en Sídney, en el marco de este programa internacional iniciado por el Instituto de Arquitectos de Australia para fomentar la exploración de nuevos enfoques y el intercambio de ideas: Droga Architects in residence. El arquitecto británico Nick Wood, director de How about Studio en Londres se instalará en septiembre y presentará sus experiencias entre arte y arquitectura. A continuación, el célebre arquitecto finlandés Juhani Pallasma, pronunciará una serie de conferencias públicas. La arquitectura californiana Liz Ogbu, experta en innovación espacial en entornos urbanos, concluirá la sesión 2015-2016.

<http://wp.architecture.com.au/foundation/residency-program/>





## COSTA RICA CELEBRA LA ARQUITECTURA CON ROMA

En el marco de la celebración, del 6 al 10 de octubre, de la Semana de la Arquitectura 2015, el Colegio de Arquitectos de Costa Rica (CACR) presentó una muestra en torno a la capital italiana titulada "The Making of (a new) Rome" ».

Este año el tema mundial de la celebración fue "Arquitectura, Construcción y Clima". La muestra convocó el trabajo de profesionales en arquitectura romanos de los últimos 10 años, con obras seleccionadas que pretenden dar una idea de que una arquitectura ideal es el fruto de una combinación de un buen arquitecto, y de la calidad del material con el que ejecuta el proyecto. El certamen hizo un recorrido por puentes, viviendas, proyectos sociales y estaciones para exponer a Roma como una ciudad cuyas obras del pasado tiene también una proyección contemporánea. Livio Sacchi, presidente de la Orden Arquitectos de Roma, participó en el debate "Arquitectura, Ciudad y Ciudadanía: una visión de la condición arquitectónica contemporánea. Experiencias en Costa Rica e Italia".

Este certamen forma parte de las celebraciones organizadas en el marco del año en Italia en América Latina.

<http://www.cacrarquitectos.com>



## ARCHMARATON 2015 EN BEIRÚT

La Federación de Ingenieros Libaneses ha organizado ARCHMARATHON, un certamen internacional basado en un concepto inédito: una plataforma interactiva que reúne a todos los actores en los campos de la arquitectura y de la construcción así como inversores y promotores. ARCHMARATHON 2015 tuvo lugar en el Líbano, los días 8, 9 y 10 de octubre de 2015 y contó con la presencia de 3 800 visitantes. 42 equipos de arquitectos de reconocido prestigio 15 países del mundo árabe y de la región mediterránea han sido seleccionados para presentar sus realizaciones recientes a un público formado por profesionales de la construcción, profesores y estudiantes de arquitectura, comisarios de exposiciones, promotores y profesionales del sector inmobiliario. El jurado internacional, presidido por Luca Molinari, otorgó una serie de premios en categorías diferentes. Esta iniciativa apoyada de la UIA, contó con Frédéric Ragot, miembro del Consejo de la UIA.

### LISTA DE PREMIADOS POR CATEGORÍAS

Arte y Cultura -: ARX Portugal - Extensión del Museo marítimo de Ilhavo Maritime  
Enseñanza : Saad El Kabbaj – Driss Kettani – Mohamed Amine Siana Architects (Marruecos) – Escuela Tecnológica de Guelmim.

Paisaje y Espacio publico: Topiaris (Portugal) - Tagus Linear Park

Viviendas: gambardellarchitetti (Italia) – Proyecto de vivienda social

Hoteles Y esparcimiento: Raëd Abillama Architects (Líbano) – Bodega en Ixsir

Áreas de trabajo: Antonas Office (Grecia) – Oficina al aire libre

Edificios religiosos: EAA- Emre Arolat Architect (Turquía) - Mezquita Sancaklar Estambul

Vivienda privada: Francesco Librizzi Studio (Italia) - Proyecto: Casa G

Transporte: Studio: MoDus Architects (Italia) - Ring-Road

Mejor proyecto todas categorías confundidas OTO Arquitectos : André Castro Santos, Miguel Ribeiro de Carvalho, Nuno Teixeira Martins y Ricardo Barbosa Vicente. (Portugal) - Proyecto: Sede del Parque natural de la isla de Fogo en Cabo Verde

Premio del público: Nikiforidis- Cuomo Architects (Grecia)

Ordenación del Paseo marítimo de Tesalónica

<http://www.archmarathon.com/the-winners-2/>





## PREMIO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA BAKÚ 2015

El Ministerio de Cultura y Turismo de Azerbaiyán y la Unión de Arquitectos de Azerbaiyán (UAA) han convocado la segunda edición del Premio Internacional de Bakú. Celebrado cada dos años, tiene como objetivo poner de relieve la diversidad arquitectónica, la aparición de nuevas ideas, nuevas realizaciones y ordenaciones ejemplares en el mundo. Este premio contó con el apoyo de la Unión Internacional de Arquitectos (UIA).

Los premios se otorgan en diferentes categorías de proyectos: edificios públicos, viviendas, diseño de interiores, de acuerdo a diferentes categorías de proyectos: edificios, jardinería, la rehabilitación y la reconstrucción y publicaciones en el campo de la arquitectura.

El jurado internacional, reunido del 1 al 3 de octubre de 2015, estaba formado por: Thomas Vonier (EE UU), Secretario General de la UIA, Elbay Gazimzada, Presidente de la UAA, (Azerbaiyán), Vassilis Sgoutas antiguo Presidente de la UIA (Grecia), Hayder Ali, Vicepresidente de la UIA (Sudán), Michel Barmaki, antiguo secretario general de la UIA (Líbano).

### EDIFICIOS PÚBLICOS

. 1er Premio Kashef Mahboob Chowdhury (Bangladesh) - The friendship Centre, Gaibandha (foto Eric Chenal)

. 2º Premio - Mónica García Fernández y Javier Rubio Montero. (Portugal) Historia misteriosa del jardín que genera agua

. 3er Premio Tiago Reis de Oliveira (Portugal) - Patio Huguenot

### ARQUITECTURA RESIDENCIAL

. 1er Premio Takuro Yamaoto (Japón) Una casa pequeña con una gran terraza - Little House with a big terrace

. 2º Premio Marcelino Miguel (Portugal) Tres casas con patios

. 3er Premio Humberto Conde (Portugal) Edificio de apartamentos Terracos Cascais

### ORDENACIÓN DE INTERIORES

. 1er Premio Rasim Babakishiyev (Azerbaijan) Solution traditionnelle

. 2º Premio Valentinov Olexiy (Ucrania) - V 21 apartment

. 3er Premio Drewes Marc Benjamin (Alemania) - Berliner Altbau

### PROYECTOS SIN REALIZAR

. 1er Prix Paolo Rossi (Antonello Stella, Paolo Rossi, Andrea Cavagna, Giuseppe Coppola, Mario Lazzaroni, Marianna Quota, Valerio Rompietti, Angel Badillo) - Villa Cidro

. 2ème Prix Humberto Conde (Portugal)- Cárcel en el océano

. 3ème Laura Peretti - Parque Shebeke en Bakú

### PAISAJE

. 1er Premio Sylvia Raulino Ricardo Oliveira (Portugal) – extension dans un cimetière

. 2º Premio Nguyen Hoang Manh (Vietnam) - Naman retreat pure SPA

. 3er Premio Gascon Pepe (España) - Squares i puigcerda

### REHABILITACIÓN

. 1er Premio Chang Yong Ter (Singapur) - Roll out the carpets

. 2º Premio Gascon Pepe (España) - The city as Backdrop

. 3er Premio Vasco Matthias Correira (Portugal) - Tropical House

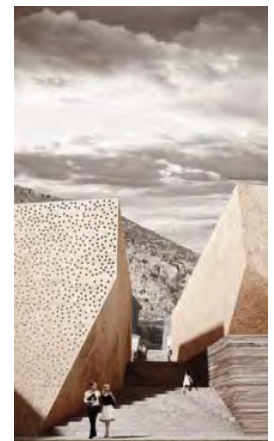
### PUBLICACIONES

. 1er Premio Djumamedel Imankulov (Kyrgyzstan) - Turkestan Architecture in the Qarakhanli period

. 2º Premio Eldin Aliyev (Azerbaiyán) - Architecture of Baku during constructivism epoch

. 3er Premio Iqor Voskresenki (Rusia) - Architecture, Construction Design magazine

Consulte los proyectos premiados en la web de la UIA





# **E-BOLETÍN INFORMATIVO PUBLICADO POR LA UNIÓN INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS - UIA**

Tour Maine Montparnasse  
BP 158, 33 avenue du Maine  
75755 Paris CEDEX 15 (Francia)

T. (33.1) 45 24 36 88

F. (33.1) 45 24 02 78

E-mail: [uia@uia-architectes.org](mailto:uia@uia-architectes.org)

Sitio internet:

<http://www.uia-architectes.org>

Director de la publicación

**Thomas Vonier**, Secretario General UIA

Redactora Jefa

Catherine Hayward

[c.hayward@uia-architectes.org](mailto:c.hayward@uia-architectes.org)

Traducción Sonia Cela

Diseño gráfico Jérôme Le Scanff (Paris)

Noviembre de 2015

ISSN 2308-2585